



INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI



PROJEKT GOSPODARKA WODNO-ŚCIEKOWA W KRAKOWIE ETAP IV



Dla rozwoju infrastruktury i środowiska



UNIA REFUNDUJE CZĘŚĆ KOSZTÓW PONIESIONYCH NA INWESTYCJE W LATACH 2007–2015

„Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap IV” to projekt, który umożliwił refundację części poniesionych kosztów wybranych inwestycji, zrealizowanych przez MPWiK S.A. w latach 2007–2015 w ramach Programu Operacyjnego Infrastruktura i Środowisko 2007–2013.

13 lutego 2015 roku Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji S.A. w Krakowie podpisało z Wojewódzkim Funduszem Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie umowę o dofinansowanie projektu. Całkowity koszt projektu wynosi **71 514 959,91 zł** (z VAT), a kwota dotacji ze środków Funduszu Spójności to **20 947 036,27 zł**. W ramach projektu zostało zrefundowanych osiem kontraktów budowlanych: Kontrakt I – „Rozbudowa stacji zlewnej Ob. 2 w Oczyszczalni Ścieków Płaszów II”, Kontrakt II – „Budowa sieci kanalizacyjnej z przyłączami w rejonie os. Łęg i os. Lesisko-Mogiła oraz budowa sieci wodociągowej w ul. Wiśniowieckiego w Krakowie”, Kontrakt III – „Budowa sieci kanalizacyjnej DN 80 cm w ul. Białoprądnickiej i Pasteura

w Krakowie”, Kontrakt IV – „Budowa kolektora ogólnospławnego odciążającego w ul. Grota Roweckiego i Bobrzyńskiego oraz budowa kanału ogólnospławnego w ul. Czerwone Maki”, Kontrakt V – „Realizacja „pod klucz” – remont kapitalny rurociągu lewarowego południowego wraz z przyłączami do studni infiltracyjnych w ZUW Bielany”, Kontrakt VI – „Modernizacja systemu dezynfekcji wody pitnej w ZUW Raba (ultrafiolet)”, Kontrakt VII – „Przebudowa magistral wodociągowej DN 800/600 mm oraz sieci wodociągowej z przyłączami w nowoprojektowanej ul. Kuklińskiego w Krakowie”, Kontrakt VIII – „Przebudowa magistrali wodociągowej DN 800 mm w ul. Kościuszki w Krakowie Etap I wraz z siecią wodociagową DN 150 mm i DN 200 mm”. Projekt jest kolejnym etapem, sukcesywnie realizowanej polityki Wodociągów Krakowskich zmierzającej do zwiększenia stopnia skanalizowania miasta, a także poprawy jakości wody pitnej i jakości odprowadzanych ścieków. Ze środków Unii Europejskiej Wodociągi Krakowskie zrealizowały już projekty: „Oczyszczalnia Ścieków Płaszów II w Krako-

wie” oraz „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap I”. W trakcie realizacji są projekty: „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap II” i „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap III”.



Instalacja ultrafioletu

KOSZTY I ŹRÓDŁA FINANSOWANIA PROJEKTU

KOSZT CAŁKOWITY PROJEKTU

71,5 mln zł (z VAT)

58,6 mln zł (bez VAT)

KOSZTY KWALIFIKOWANE

(podstawa do ustalenia dotacji)

47,4 mln zł

w tym

FUNDUSZ SPÓJNOŚCI **20,9 mln zł** (44,16%)

ŚRODKI WŁASNE **26,5 mln zł**

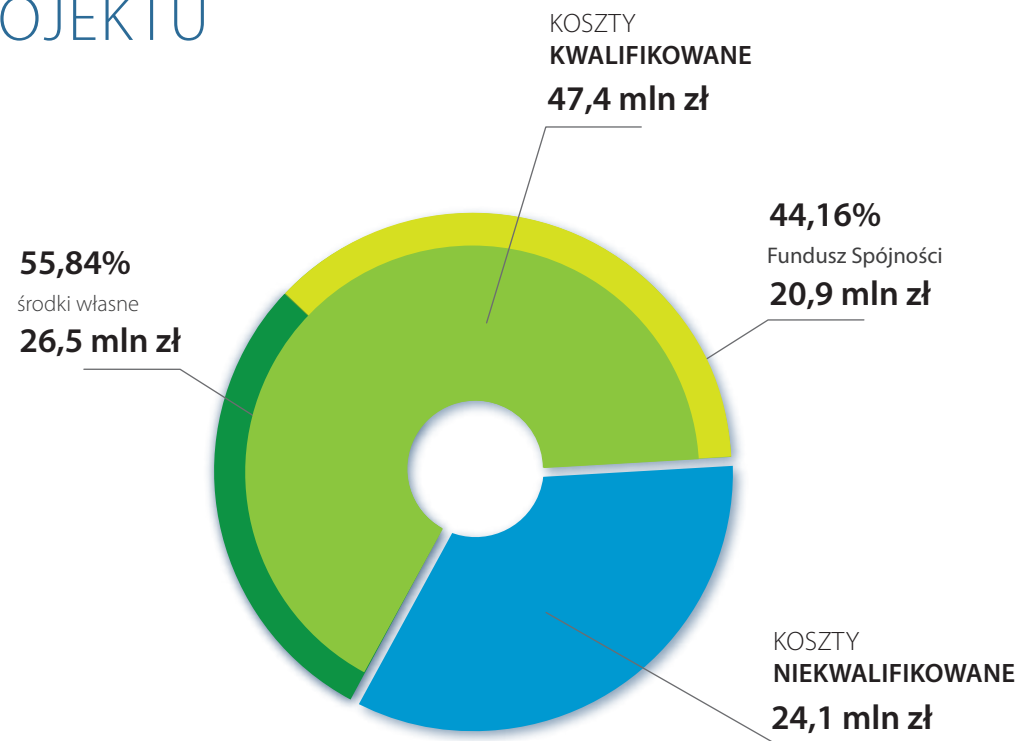
KOSZTY NIEKWALIFIKOWANE

24,1 mln zł

w tym

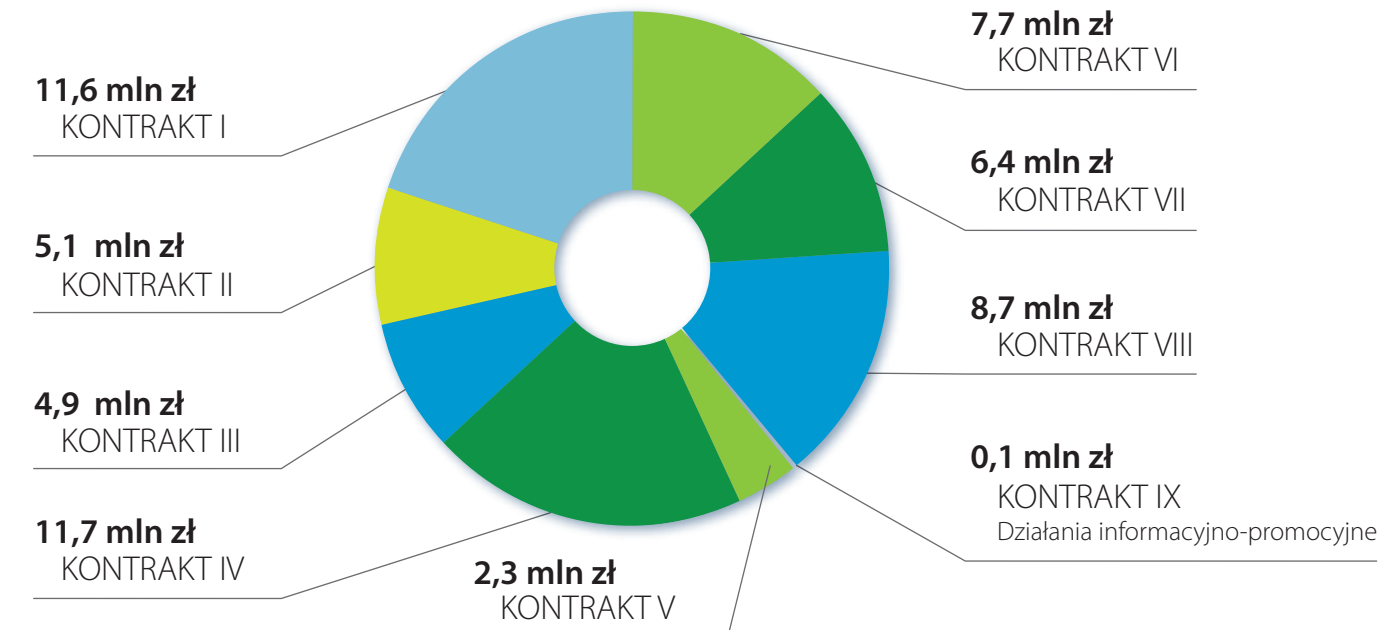
VAT **12,9 mln zł**

POZOSTAŁE KOSZTY **11,2 mln zł**



STRUKTURA PROJEKTU – KONTRAKTY NETTO

KOSZTY KONTRAKTÓW: **58,5 MLN ZŁ** (BEZ VAT)



NOWA STACJA ZLEWNA NA TERENIE OCZYSZCZALNI ŚCIEKÓW PŁASZÓW

Dbając o komfort życia mieszkańców Krakowa i troszcząc się o środowisko naturalne, podjęto decyzję o likwidacji stacji zlewnej ścieków przy ul. Podmokłej. Od 2002 roku stacja obsługiwała wozy asenizacyjne dowożące nieczystości z szamb z Krakowa i z przyległych gmin. Zastąpiła ją nowoczesna, czterostanowiskowa w pełni zautomatyzowana i hermetyczna stacja zlokalizowana na terenie Oczyszczalni Ścieków Płaszów. Roboty budowlane prowadzono od lutego 2012 roku do czerwca 2013 roku. Dzięki realizacji kontraktu „Rozbudowa stacji zlewnej Ob. 2 w Oczyszczalni Ścieków Płaszów II” powstał obiekt o kubaturze 4 170 m³ i powierzchni użytkowej 496 m² wraz z elementami budowlano-instalacyjnymi. Stacja jest w stanie przyjąć 1100–1200 m³ ścieków na dobę.



Budynek stacji zlewnej

NOWA KANALIZACJA SANITARNA NA TERENIE OS. LESISKO

W ramach kontraktu „Budowa sieci kanalizacyjnej z przyłączami w rejonie os. Łęg i os. Lesisko-Mogiła oraz budowa sieci wodociągowej w ul. Wiśniowieckiego w Krakowie” powstało 1,61 km kanalizacji sanitarnej oraz sieć wodociągowa o długości 0,19 km. Zmodernizowano również sieć wodociągową o długości 0,28 km. Prace były prowadzone od grudnia 2007 roku do grudnia 2008 roku. Nowa kanalizacja sanitarna po-

wstała w ulicach: Zagłoby – długość 0,47 km, Zagłoby (boczna) – długość 0,05 km, Wołodyjowskiego – długość 0,12 km, Grąby – długość 0,13 km, Jagienki – długość 0,15 km, Granicznej – długość 0,15 km, Wojennej – długość 0,11 km, Kmicica – długość 0,15 km, Wiśniowieckiego – długość 0,14 km. Ułożono sieć wodociągową w ulicach: Wiśniowieckiego – długość 0,14 km, Wojennej – długość 0,05 km. Ponadto zmo-

dernizowano sieć wodociągową w ulicach: Granicznej – długość 0,03 km, Grąby – długość 0,16 km, Kmicica – długość 0,06 km, Zagłoby – długość 0,03 km. Wykonano przyłącza wodociągowe w ulicach: Kmicica, Zagłoby, Grąby, Wojennej o długość 0,09 km.



W tych ulicach została wykonana kanalizacja sanitarna

W ULICACH BIAŁOPRĄDNICKIEJ I PASTEURA

Inwestycja była realizowana na terenie dzielnicy Prądnik Biały. Prace wykonano w okresie od maja 2010 do sierpnia 2011 roku. Kontrakt obejmował budowę kanalizacji sanitarnej o długości 0,79 km. Kanalizacja została wybudowana z rur kamionkowych

o przekroju 400, 600, 800 mm oraz rur PCV o przekroju 200 mm w systemie grawitacyjnym. Nowa kanalizacja sanitarna powstała wzdłuż następujących ulic: Białoprądnickiej – długość 0,69 km, Pasteura – długość 0,08 km i Bularnia – długość 0,02 km.

KOLEKTOR I KANAŁ OGÓLNOŚPLAWNY

Rozbudowa układu komunikacyjnego ulic: Grota Roweckiego – Bobrzyńskiego – Czerwone Maki oraz realizacja przez ZiKiT w Krakowie projektu z funduszy unijnych „Budowa linii tramwajowej łączącej ul. Brożka oraz Kampus UJ wraz z systemem sterowania ruchem i nadzoru” wymagała wykonania nowej i przeładki już istniejącej sieci kanalizacyjnej. Zadanie to zostało wykonane w ramach kontraktu „Budowa kolektora ogólnospławnego w ul. Grota Roweckiego i Bobrzyńskiego oraz budowa kanału ogólnospławnego w ul. Czerwone Maki”. Inwestycja objęła ułożenie kanalizacji sanitarnej o długości 3,51 km, a także przeładkę odcinka o długości 0,20 km. Prace były prowadzone w okresie od lutego 2011 do października 2012 roku. Kanalizacja została wybudowana w systemie grawitacyjnym z rur żelbetowych i żelbetowych z wykładziną, a także rur kamionkowych o przekrojach: 300, 400, 500 i 600 mm.



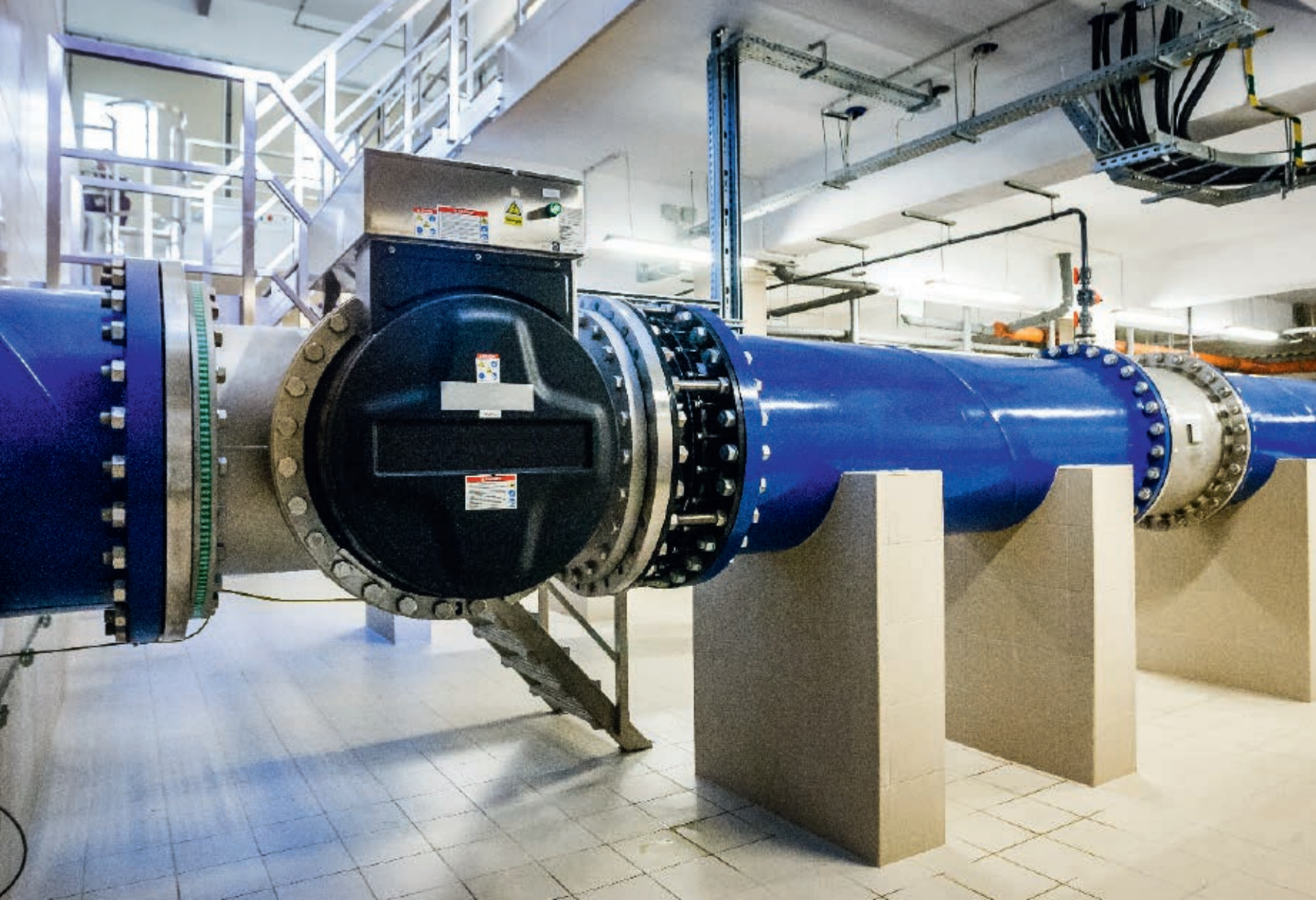
W ul. Czerwone Maki powstał kanał ogólnospławny

REMONT RUROCIĄGU LEWAROWEGO POŁUDNIOWEGO

Zakład Uzdatniania Wody Bielany to najstarszy z krakowskich zakładów. Od października 2007 do maja 2009 roku na jego terenie, prowadzono modernizację jednego z trzech istniejących rurociągów. Nowy rurociąg lewarowy południowy, o długości 1,42 km wraz z przyłączami do studni infiltracyjnych o długości 0,04 km powstał w istniejących trasach. Stare elementy zostały zdemonstrowane, a następnie w ich miejsce ułożono nowe rury z żeliwa sferoidalnego o średnicy 300 mm do 600 mm. Woda ujmowana z rzeki Sanki podawana jest do basenów infiltracyjnych, stamtąd lewarem trafia do studni zbiorczej, po czym poddawana jest dezynfekcji i pompowana do sieci wodociągowej.



Studnie głębinowe ujmujące wodę do rurociągu lewarowego



ULTRAFIOLET W ZAKŁADZIE UZDATNIANIA WODY RABA

Zakład Uzdatniania Wody Raba mieszczący się w Dobczycach jest głównym dostawcą wody dla mieszkańców Krakowa. Z ujęcia zasilane są następujące rejony: Podgórze, Pleszów, Branice, Ruszcza, Kościelniki, Wyciąże oraz częściowo obszar Starego Miasta, Śródmieścia i Mistrzejowic. Woda dostarczana jest także do gmin ościennych: Dobczyc, Myślenic, Świątnik Górnych, Sieprawia i Wieliczki. Zakład składa się z dwóch ciągów technologicznych Raba I i Raba II. Ciąg Raba I został uruchomiony w 1974 roku, a Raba II w 1986 roku. Wydajność obu wynosi dobowo 186 tys. m³. Średnia wielkość dostaw wody kształtuje się na poziomie 90 tys. m³/d co stanowi około 50% łącznego zapotrzebowania miasta. Inwestycja realizowana była w okresie od marca 2012 do marca 2015 roku. Obejmowała wybudowanie i uruchomienie komory naświetlania lampami UV i dezynfekcji wody na rurociągach RABA I i RABA II. W tym celu powstał budynek, który został dobudowany do istniejącej komory pomiarowej, a następnie wyposażony w instalację do

ultrafioletu oraz instalację elektrolizerów do produkcji podchlorynu sodu wraz z potrzebną infrastrukturą. Modernizacja pozwoliła na wyeliminowanie wcześniejszego dezynfektantu jakim był chlor

gazowy. W celu zapewnienia najwyższej jakości oferowanego produktu, jakim jest woda, Krakowskie Wodociągi sięgają po najnowsze dostępne w świecie technologie.



Instalacja podchlorynu sodu



MAGISTRALE I SIEĆ WODOCIĄGOWA

Realizacja kontraktu „Przebudowa magistral wodociągowych DN 800/600 mm oraz sieci wodociągowej z przyłączami w nowoprojektowanej ul. Kuklińskiego w Krakowie” była związana z budową estakady i nowej linii tramwajowej, łączącej północne osiedla Płaszowa z centrum miasta – jedną z ważniejszych inwestycji prowadzonych w Krakowie w latach 2010–2011. Zaprojektowana ul. Kuklińskiego wymagała modernizacji istniejącej magistrali wodociągowej o długości 3,05 km. Zmodernizowano ponadto istniejącą sieć wodociągową o długości 1,06 km, przebudowano przyłącza wodociągowe w ul. Krzywda o łącznej długości 0,19 km, oraz dokonano awaryjnej wymiany magistral o długości 0,24 km.

Kontrakt „Przebudowa magistrali wodociągowej DN 800 mm w ul. Kościuszki w Krakowie Etap I wraz z siecią wodociągową DN 150 mm i DN 200 mm” był realizowany w okresie od marca 2012 do maja 2013 roku na terenie dzielnicy Zwierzyniec. Zadanie obejmowało zmodernizowanie istniejącej magistrali i sieci wodociągowej o długości 1,02 km i średnicy od 150 mm do 800 mm w dwóch ulicach: Kościuszki i Zwierzynieckiej.



W ul. Krzywda przebudowano przyłącza wodociągowe

CELE PROJEKTU

Głównym celem projektu „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap IV” jest:

- uporządkowanie gospodarki wodnej i ściekowej na obszarze miasta,
- poprawa stanu infrastruktury technicznej kanalizacji sanitarnej i sieci wodociągowej,
- zwiększenie stopnia skanalizowania miasta przez budowę nowej sieci,
- utrzymanie wysokiego stopnia uzdatnienia oraz bezpieczeństwa bakteriologicznego wody do picia dostarczanej z ZUW „Raba”.

Realizacja projektu przyczyniła się do podniesienia atrakcyjności gospodarczej i inwestycyjnej miasta oraz wzrostu standardu życia mieszkańców Krakowa i przyległych gmin poprzez zniwelowanie braków w zakresie infrastruktury związanej z ochroną środowiska. Istotne również było wywiązanie się z wymagań określonych w Dyrektywie Rady 91/271/EWG

z 1991 roku, dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych oraz Ramowej Dyrektywie wodnej 2000/60/

WE z 2000 roku, a także spełnienie innych wytycznych stawianych w tym zakresie przez Unię Europejską.



Infrastruktura stacji zlewnej





INFRASTRUKTURA I ŚRODOWISKO

NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

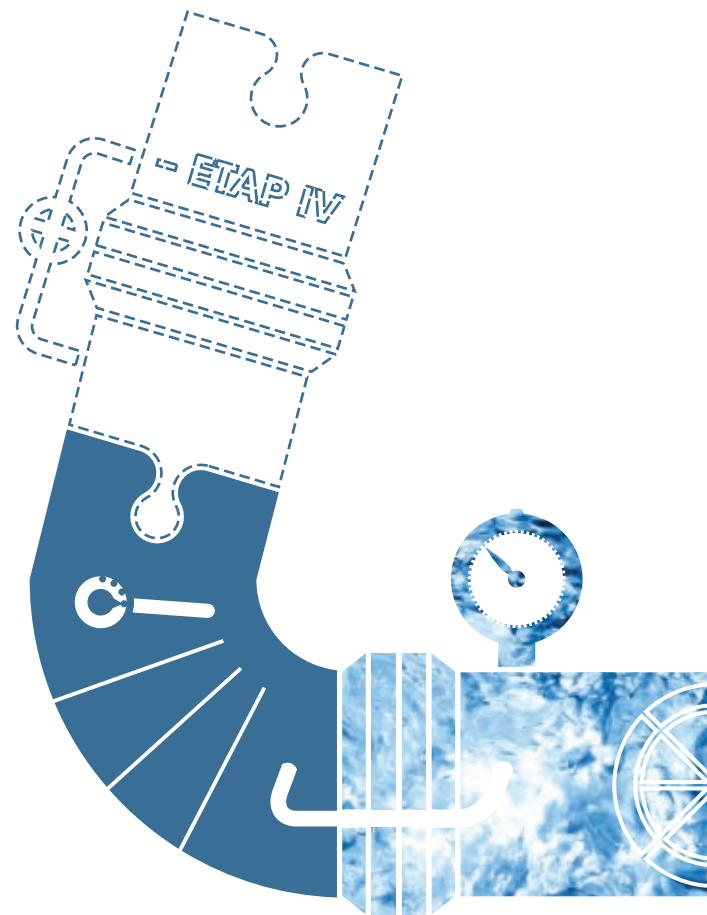


UNIA EUROPEJSKA
FUNDUSZ SPÓJNOŚCI

Projekt „Gospodarka wodno-ściekowa w Krakowie – Etap IV”
współfinansowany przez Unię Europejską ze środków
Funduszu Spójności w ramach Programu Infrastruktura i Środowisko

**MIEJSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO
WODOCIĄGÓW I KANALIZACJI S.A. W KRAKOWIE**

ul. Senatorska 1, 30-106 Kraków
tel. +48 12 62 03 364; fax +48 12 42 42 376;
e-mail: biuro@mpwik.krakow.pl;
www.wodociagi.krakow.pl
www.pois.gov.pl



egzemplarz bezpłatny

Dla rozwoju infrastruktury i środowiska